

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

# Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m<sup>2</sup> pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À  
JEUX**

[escaleajeux.fr](http://escaleajeux.fr)

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

[escaleajeux@gmail.com](mailto:escaleajeux@gmail.com)



# Kolorosuite™

## **F** Composition du jeu Kolorosuite :

- 20 cartes réparties en 4 couleurs de lignes différentes

### **Principe du jeu :**

Poser les cartes en suivant la ligne de couleur.

Les cartes sont disposées face cachée sur la table de jeu.

Le premier joueur tire au hasard des cartes jusqu'à obtenir les 4 couleurs de ligne différentes. Il pose les 4 cartes sur la table, une couleur par ligne. Ensuite il mélange toutes les autres cartes et en distribue 3 au hasard à chaque joueur. Les cartes restantes sont placées en un tas face cachée pour former la pioche.

Il débute la partie en posant 1 de ses 3 cartes si elle suit la chaîne de la bonne couleur et la suite des chiffres (en plus ou en moins) puis passe son tour.

Si un joueur peut poser une carte de son jeu, il pose et passe son tour.

Si un joueur ne peut pas poser une de ses cartes, il en pioche une, la pose si possible et passe son tour.

La partie s'achève lorsqu'un des joueurs n'a plus de carte en main.

Il est déclaré vainqueur.

## **GB** Contents of "Kolorosuite" :

- 20 cards divided into 4 different colour lines

### **Rules of the game :**

Place the cards along the line colour.

The cards are laid face down on the table.

The first player draws random cards until he/she gets the 4 different colour lines.

He/she puts on the table, one line a colour.

He/she then shuffles all other cards and distributes three randomly to each player. The remaining cards are placed face down in a pile to form the deck.

He starts the game by placing one card if it follows the proper chain of colour and sequence of numbers (plus or minus) and then passes his/her turn.

If a player can place a card from his/her hand, he/she places it down and passes his/her turn.

If a player cannot put up one of his/her cards, he/she picks one from the deck pile, places it down if possible and passes his/her turn.

The game is over when a player has no cards in hand.

He/she is the winner.

## **D** Inhalt des Spiels Kolorosuite :

- 20 Holztafelchen in 4 Farben à 5 Stück

### **Prinzip des Spiels :**

Die Holztafelchen einer Farbe werden numerisch in einer Reihe aneinander gelegt.

### **Spielanleitung :**

Die Holztafelchen werden zugedeckt auf dem Spieltisch verteilt.

Der erste Spieler zieht beliebig Holztafelchen. Sind unter diesen 4 Tafelchen nicht alle 4 Farben (rot, blau, grün und orange) vorhanden, zieht er ein Tafelchen nach dem anderen bis er alle 4 Farben vollständig zusammen hat. Die Tafelchen die er mehrfach in derselben Farbe hat, mischt er wieder unter die anderen auf dem Spieltisch.

Er legt nun seine 4 Tafelchen in die Mitte des Spieltisches, eine pro Farbe. Die restlichen Karten werden zugedeckt zu einem Stapel gehäuft. Dann verteilt der erste Spieler jeweils 3 beliebige Tafelchen an jeden Mitspieler und sich selber.

Der erste Spieler beginnt das Spiel in dem er eins seiner Tafelchen an die schon vorhandenen Tafelchen anlegt, wenn die Farbe die selbe ist und die Zahlenreihe fortgesetzt wird (nach oben oder nach unten), dann ist der Nächste an der Reihe.

Wenn ein Spieler der an der Reihe ist, eine Karte anlegen kann, so tut er dies und der Nächste ist dran.

Wenn ein Spieler keine Karte anlegen kann, zieht er eine von dem Stapel, legt diese wenn möglich an und gibt die Runde an den nächsten Spieler weiter.

Das Spiel ist zu Ende sobald ein Spieler keine Karten mehr auf der Hand hat.

Dies ist der Gewinner.

## **I** Contenuto del gioco "Kolorosuite" :

- 20 carte ripartite in 4 colori di linee differenti

### **Scopo del gioco :**

Mettere le carte seguendo la linea di colore.

### **Regola del gioco :**

Le carte sono disposte sul lato nascosto sulla tavola.

Il primo giocatore prende a caso carte fino ad ottenere i 4 colori di linea differenti. Le mette sul tavolo, un colore per linea. Poi mescola tutte le altre carte e ne distribuisce 3 a ciascun giocatore. Le carte rimanenti sono lasciate sul lato nascosto e costituiscono il mazzo.

Inizia la partita mettendo una delle sue carte se segue la catena del colore giusto e la serie dei numeri (in più o in meno) poi lascia la mano.

Se un giocatore può mettere una carta del suo gioco, lo fa poi lascia la mano.

Se non può, prende una carta dal mazzo, la mette se possibile poi lascia la mano.

La partita finisce quando un giocatore non ha più carte. Vince lui !

## **E** Composición del juego Kolorosuite "filakolor" :

- 20 cartas repartidas entre 4 colores de líneas diferentes

### **Reglas del juego :**

Ir poniendo las cartas siguiendo la línea de color.

Situar las cartas boca abajo.

El primer jugador coge cartas de manera aleatoria hasta obtener los 4 colores de línea diferentes. Las pone sobre la mesa, un color por línea. A continuación, se mezclan las otras cartas y se distribuyen 3 de manera aleatoria a cada jugador. Las cartas restantes se sitúan en un montón boca abajo para robar.

El primer jugador comienza la partida poniendo una de sus cartas, si esta sigue la fila del color correcto y la fila de cifras (hacia más, o hacia menos) entonces pasa su turno.

Si el jugador puede poner una de sus cartas, lo hace y pasa el turno.

Si el jugador no puede poner una de sus cartas, coge una nueva, la pone si puede y pasa el turno.

La partida se termina cuando uno de los jugadores no tiene más cartas

¡ Es el ganador !

## NL Samenstelling van het spel "Kolorosuite" :

- 20 kaarten met elk een verschillende lijn van een bepaalde kleur (in totaal 4 verschillende kleuren)

### Doel van het spel :

Leg de kaarten op tafel en per kleur van de lijn.

### Spelregels :

De kaarten liggen omgekeerd op de speeltafel.

De eerste speler trekt van elk hoopje een kaart zodat hij 4 kaarten bekomt met elk een verschillende kleur van lijn. Hij legt ze op tafel, 1 per kleur van lijn. Vervolgens mengt hij al de overige kaarten en verdeeld er 3 aan elke speler en hem zelf. De overige kaarten worden op een hoopje, omgekeerd in het midden gelegd.

De verdeler begint het spel. Indien hij kan legt hij één van zijn kaart bij de juiste kleur als ze ook het volgnummer ( één meer of één minder ) heeft. Dan is het aan de volgende speler. Indien dit niet lukt trekt hij een kaart en kijkt of hij deze kan plaatsen.

Indien een speler één van zijn kaarten kan leggen als vervolg dan doet hij dat en geeft de beurt aan de volgende speler.

Indien de speler geen goede kaart heeft, neemt hij er eentje van het hoopje. Indien het een goede kaart is legt hij ze neer en is het de beurt aan de volgende speler.

Het spel eindigt indien één speler geen enkel kaart meer in handen heeft.

Hij/zij is de winnaar.

## SLO "Kolorosuite" Vsebina:

- 20 igralnih ploščic razdeljenih v 4 različne barve

### Pravila igre :

Postavite skupaj ploščice, ki imajo isto barvo.

Ploščice so obrnjene z licem navzdol.

Prvi igralec vleče naključne ploščice dokler ne dobi 4 različne barve. Postavi jih na mizo, po eno ploščico od barve. Nato premeša ostale ploščice in da vsakemu igralcu po tri. Preostale ploščice da na kup obrnjene z licem navzdol.

Prvi igralec začne igro tako, da katerikoli ploščici, ki so že na mizi, doda ploščico iste barve in eno številko nižje ali višje od tiste na ploščici. Upoštevati mora tako barvo kot tudi zaporedje števil. Igro nato nadaljuje naslednji igralec.

Če igralec v roki nima primerne ploščice, jo povleče iz kupa.

Igre je konec, ko enemu od igralcev zmanjka ploščic; ta igralec je zmagovalec.



## Les personnages

**Bo** est une petite chienne de la ville, qui depuis toujours rêve d'aventures. De sa rencontre avec Jo va naître une fantastique amitié et ils décideront de partir à la découverte du monde. Créative et instinctive, elle te fera voir le monde en couleur...



**Jo**, le héros de cette aventure, est un renard qui vit en toute liberté dans la forêt de Parcanville. Respectueux de la nature, il est aussi un aventurier rusé et habile, laissons le nous guider...

**Go** est d'une nature gaie, et joyeuse. Toujours prêt à s'amuser, il est le fidèle compagnon de Jo. Ensemble, ils ont affronté les pires épreuves avec bravoure et intelligence. Il nous sera très utile pour affronter les situations difficiles.



**Po** a été touché par une grâce céleste. Tout lui réussit... Quel bonheur d'avoir dans le groupe un compagnon qui porte chance... Mais sa bonne étoile réussira-t-elle à déjouer les pièges et à protéger ses amis.

**Ro** est un artiste musicien... Il compose et joue de la musique simplement en respirant, et à la fin d'un repas, cette musique est ponctuée de bruits très bizarres... ROW !



**Ko** n'aime pas bouger... Dès le réveil, il se trouve toujours une bonne raison pour rester tranquille à ne rien faire. Ses amis l'entraînent dans les différentes aventures, mais il ne cesse de maugréer entre ses dents « je n'en peux plus, je suis fatigué, je suis ko... »

**Fo** est la dernière à avoir rejoint le groupe. Souriante, elle n'en est pas moins une redoutable conspiratrice. Mais pourquoi doit-elle mentir et tricher ? Méfions-nous d'elle et de ses conseils, ils ne sont jamais désintéressés...

